

## **PAWL IH CAPAT 2 TIMOTE**

*Hae loe Pawl mah Timote khaeah tarik ih capat ah oh. Pawl loe (A.D 66-68) nathuem Nero ukhaih thungah thongkrak. Hae capat hae Missionary kholong caehhaih vai palito naah tarik kalang mue, tiah poekhaih tawnh o. Timote Rom ah angzoh palang hanah Pawl mah kawk, Marka doeh anih hoi nawnto angzoh haih roep hanah a thuuh pae (4.9-11). Pawl toksakhaih loe hae capat thungah doeh amtueng, minawk khet kamcuk ah khosak moe, Sithaw toksak patomh poe hanah Timote to thapaek (3.14). Pawl angmah baktiah Timote mah doeh Jesu Kri to panoek poe han angaih (2.8), kawbaktih raihaih maw ka tong tih, tiah zithaih tawn ai ah kahoih tamthanglok to taphong ah (4.2), angsahcop patukkung tangtang ai kaminawk to pakaa moe, atho kaom kacium Cabu to patoh hanah (2.15; 3.14-16) a thuuh pae. To tiah ni caehhaih atue phak naah (4.6-8) toenghaih sui lumuek to hnu tih, tiah a naa.*

**1** Kri Jesu ah kahing lokkamhaih baktih toen-gah, Sithaw koehhaih hoiah Jesu Kri mah patoeh ih Pawl mah ca tarik,

**2** palung ih ka capa, Timote khaeah, Ampa Sithaw, aicae Angraeng Kri Jesu khae hoi ih tahmenhaih, palungnathaih hoi monghaih om nasoe.

*Oep kaom ah khosak han thuuhaih*

**3** Kam panawk mah bok o ih baktih toengah, poekcimhaih hoiah a tok ka sak pae ih Sithaw khaeah oephaih ka tawnh, aqum athun apet ai ah nang han lawk kang thuuh pae;

**4** mikkhraetui na longhaih to ka pahnet ai, anghoehaih hoiah ka koi thai hanah, nang hnuk han ka koeh parai;

**5** nang thungah kaom tanghaih tangtang loe nam sae Loisi hoi nam no Euni khaeah oh hmaloe, tito ka panoek, to tanghaih loe nang thungah doeh oh, tiah ka tang.

**6** Na nuiyah ka ban koenghaih hoiah na hnuk ih Sithaw tangqum to na patoh hanah kang thaisak.

**7** Sithaw mah aicae han zithaih palungthin to paek ai; toe thacakhaih, amlunghaih, kahoih poekhaihnawk ni paek.

**8** To pongah aicae Angraeng ih lok taphonghaih to azat hiah hmah loe, anih ih thongkrah kami kai doeh azat hiah hmah: Sithaw thacakhaih baktih kahoih tamthanglok pongah pacakth-laekhaih tong kami ah om ah.

**9** Anih loe aicae toksakhaih rang hoiah na ai, long om ai nathuem hoi Kri Jesu ah aicae han paek ih, angmah ih atimhaih hoi tahmenhaih baktih toengah ni, aicae hae pahlong moe, kaciim kawkhaih hoiah ang kawk,

**10** toe vaihi loe aicae pahlongkung Jesu Kri amtuenghaih hoiah panoeksak boeh, anih mah duekhaih to phraek moe, hinghaih to paek boeh, kahoih tamthanglok rang hoiah anghma thai ai aanghaih thungah a caeh hiah boeh:

**11** to kahoih tamthanglok to panoeksak hanah,

kai hae tamthanglok thuikung, patoeh ih kami, Gentelnawk patukkung ah ang suek.

<sup>12</sup> To pongah ni hae baktih patangkhanghaih hae ka tongh: toe ka zat ai: mi maw ka tang, tito ka panoek, anih khaeah kang aap baktih toengah, Anih loe to na Ni phak karoek to pakuem thaih, tiah oepahih ka tawnh.

<sup>13</sup> Tanghaih hoi amlunghaih loe Kri Jesu ah oh, tiah panoekhaih hoiah kai khae hoi na thaih ih katoeng patukhaih lok to kacakah patawn ah.

<sup>14</sup> Nang khaeah kang aap ih kahoih hmuен to aicae thungah kaom Kacai Muithla rang hoiah pakuem ah.

<sup>15</sup> Asia prae ah kaom kaminawk boih mah kai ang caeh o taak, tito na panoek; nihcae thungah Phygellu hoi Hermoge athum hoi.

<sup>16</sup> Angraeng mah Onesiphora imthung takoh nuiah palungnathaih tawn nasoe; anih mah loe tha ang paek toepsoep, sumqui hoi pathlet ah ka oh naah doeh na zat haih ai:

<sup>17</sup> Rom vangpui ah ka oh naah, anih mah kai hnu ai karoek to ang pakrong.

<sup>18</sup> To na Niah anih mah Angraeng palungnathaih hnuk thai hanah, Angraeng khaeah lawk ka thuih pae: Efisa vangpui ah ka oh naah, kawkrulk maw anih mah kai ang khetzawn, tito kahoih ah na panoek.

## 2

<sup>1</sup> To pongah ka capa, nang loe Kri Jesu ah kaom tahmenhaih hoiah kacakah om ah.

<sup>2</sup> Ka patuk ih loknawk to kai khae hoiah na thaih boeh, tito hnukung kami paroeai oh o; to

tiah na thaih ih loknawk to kalah kaminawk patuk thaih koiah kaom oep kathok kaminawk khaeah patuk pae patoeng ah.

<sup>3</sup> Jesu Kri ih misatuh kahoih maeto ah na oh baktih toengah, raihaih to pauep ah.

<sup>4</sup> Misatuh kami maeto loe misatukhaih hoi kasaeng ai tok to sah pakaep vai ai, misatuh kami maeto ah omsakkung angmah ih angraeng palung tongh han ih ni tok to a sak.

<sup>5</sup> Mi kawbaktih doeh amhaihaih poihkung ah patoh han sak ih daan pazui ai kami loe, lumuek to hnu mak ai.

<sup>6</sup> Lawk toksah kami loe, a lawk thung hoi tacawt thingthai qumpo to a caak hmaloe han oh.

<sup>7</sup> Ka thuuh ih lok hae poek ah; hmuennawk boih panoek thaihaih to Angraeng mah na paek tih.

<sup>8</sup> Ka thuuh ih tamthanglok hoih baktih toengah, David ih atii Jesu Kri loe duekhaih thung hoiah angthawk let boeh, tiah panoek oh:

<sup>9</sup> kai loe to tamthanglok pongah, zaehaih sah kami baktiah sumqui hoi pathlet han khoek to raihaih ka tongh; toe Sithaw ih lok loe sumqui hoi taoeng thai mak ai.

<sup>10</sup> To pongah Kri Jesu ah kaom pahlonghaih hoi dungzan lensawkhaih to nihcae mah hnuk o thai toeng hanah, qoih ih kaminawk pongah hmuen boih ah pauephaih ka tawnh.

<sup>11</sup> Hae lok loe oep kathok lok ah oh: anih hoi nawnto a duek o nahaeloe, anih hoi nawnto a hing o toeng tih:

**12** karai tonghaih to a pauep o nahaeloe, anih hoi nawnto a uk o toeng tih: anih to angphat o taak nahaeloe, anih mah doeh aicae angphat taak toeng tih:

**13** aicae oepthok ai cadoeh, anih loe oepthoh, anih loe angmah hoi angmah to angphat taak thai ai.

*Sithaw mah tapom ih tok*

**14** Hae hmuennawk hae minawk han panoek-sak ah, lok tahngai kaminawk amrossak hanah kaom, tidoeh atho kaom ai loknawk nihcae mah angaek o han ai ah, Sithaw hmaa ah thui paeh.

**15** Sithaw mah ang tapom thai hanah Sithaw lok to amtuk ah, toksah kami, Sithaw lok katoeng-gah pathlaeng thaih kami loe azat han om ai.

**16** Toe kamhnong moe, ahlong kaom ai lokthui-hainhawk to ayae ah: to baktih lokthui kaminawk mah loe Sithaw panoek ai ah khosakhaih loklam to ni pung o sak aep tih.

**17** Nathaih amii mah ngan caak baktih toengah a thuih o ih lok mah doeh caa tih: nihcae thungah Himinia hoi Phileta athum hoi;

**18** nihnik mah kadueh kaminawk loe anghawk o pacoeng boeh, tiah thuih hoi; thoemto kaminawk tanghaih to nihnik mah amro hoi sak ving boeh.

**19** Toe Sithaw mah kacakah sak ih ahmuen loe angdoet poe, Angraeng mah angmah ih kaminawk to panoek, Kri ih ahmin phaw kami boih loe zaehaih to caehtaak nasoe, tiah catui daeng ih tacik to tawnh.

**20** Toe impui thungah loe sui hoi sak ih laom, sum kanglung hoi sak ih laom khue to om ai, thing laom hoi long laom doeh oh toeng, thoemto loe pakoe h koi kaom ah oh o, thoemto loe pakoe han krah ai.

**21** To pongah mi kawbaktih doeh kaciim ah kaom kami loe, pakoe h koi kaom laom, ciimcai, angraeng mah patoh han kakrah laom ah om ueloe, kahoih tok to sak boih hanah amsakcoek kami ah om tih.

**22** Qoengli nathuem ah kaom taksa koehhaih to cawntaak ah: toenghaih, tanghaih, amlunghaih hoi monghaih loklam to pazui ah; poekciimhaih hoiah Angraeng ih ahmin kawk kaminawk hoi angkom ah.

**23** Toe amthuhaih hoi palunghahaih kaom ai lok angaekhaihnawk to aya ah, to hmuennawk mah loe angzoehhaih ni tacawtsak, tito panoek ah.

**24** Angraeng ih tamna loe lok angaek han om ai; kami boih khaeah tuinom tawn kami, patuk thaih kami, pauep thaih kami ah oh han angaih.

**25** Lok angaek kaminawk mah loktang panoek o thai hanah, poeknaemhaih hoiah thuitaek han angaih; to tiah nahaeloe Sithaw mah nihcae han dawnpakhuemhaih paek khoe doeh om tih;

**26** to tiah ni Setan koehhaih sak hanah misong ah naeh ih kaminawk mah panoekhaih tawn o let ueloe, taqawk ih thaang thung hoiah loih o let khoe doeh om tih.

### 3

*Sithaw tang ai kami angzohhaih*

<sup>1</sup> Hnukkhuem niah loe, karai parai atue to om tih, tito panoek ah.

<sup>2</sup> Kaminawk loe angmah hoi angmah amlung kami, phoisa koeh hmoek kami, amoek kami, poeksang kami, Sithaw ih ahmin kasaе thui kami, amino ampa lok tahngai ai kami, kawnhaih tawn ai kami, ciimcai ai kami,

<sup>3</sup> amlunghaih tangtang tawn ai kami, misa koeh kami, amsawn zae net thaih kami, angsum thai ai kami, poeksae kami, hmuen kahoih koeh ai kami,

<sup>4</sup> poekcak ai kami, palungthah kami, poeksang kami, Sithaw palung pongah loe kahoih ai hmuen sak han koeh kue kami;

<sup>5</sup> Sithaw tang kami baktiah angsak e, Sithaw thacakhaih tapom ai kami ah om o tih: to baktih kaminawk to ayae ah.

<sup>6</sup> To baktih kaminawk loe imthung ah akun o moe, thacak ai nongpatanawk to zae sak koehhaih hoiah pacuek kami, taksa zae koehhaih congca hoiah zoek kaminawk ah oh o,

<sup>7</sup> amtuk o toepsoep, toe loktang panoek thai ai kami ah oh o.

<sup>8</sup> Janne hoi Jambre mah Mosi ih lok aek hoi baktih toengah, to kaminawk mah doeh loktang lok to aek o toeng: nihnik loe poek kamro kami ah oh hoi moe, tanghaih tawn kami baktiah angsahcop kami ah ni a oh hoi.

<sup>9</sup> To baktih kaminawk loe kangthla ah caeh o thai mak ai: Janne hoi Jambre amthuhaih to kaminawk boih khaeah amtueng baktih toengah, to kaminawk amthuhaih doeh amtueng toeng

tih.

*Tanghaih pakaahaih*

<sup>10</sup> Toe ka patukhaih, ka ohhaih dan, ka timhaih, tanghaih, paucephaih, amlunghaih, palungsawkhaih to kahoihah na pazui, tito ka panoek;

<sup>11</sup> Antiok, Ikonium hoi Listra vangpui ah patangkhanghaih hoi pacakthlaekhaih ka nuiah phak, to baktih pacakthlaekhaih to ka tongh, toe Angraeng mah to baktih hmuen thung hoiah ang loisak.

<sup>12</sup> Ue, Kri Jesu ah Sithaw koehhaih baktiah khosak han koeh kaminawk boih loe pacakthlaekhaih to tong o tih.

<sup>13</sup> Toe kahoih ai kaminawk hoi aling thaih kaminawk loe, minawk aling o baktih toengah, angmacae hoi angmacae doeh angling o, to tiah nihcae loe sethiah bangah qoeng o aep aep.

<sup>14</sup> Toe nang loe nam tuk ih lok baktiah om poe ah, to loknawk loe amsoem; nang patuk kami doeh oepthoh, tito na panoek boeh;

<sup>15</sup> nawkta nathuem hoiah Kaciim Cabu lok to na panoek boeh, to Kaciim Cabu mah, Kri Jesu tanghaih rang hoiah pahlonghaih hnuk thai hanah, palunghahaih to ang paek.

<sup>16</sup> Kaciim Cabu boih loe Sithaw amtuenghaih hoiah paek ih hmuen ah oh moe, patukhaih, thuitaekhaih, pakhrhaih hoi toenghaih hnusk-sak hanah atho oh:

<sup>17</sup> to loknawk hoiah ni Sithaw kami mah akoephaih to hnueloe, kahoih toknawk boih sak hanah paroep thai tih.

## 4

<sup>1</sup> Anih to amtueng moe, siangpahrang baktiah a prae ukhiah to phak naah, kadueh hoi kahing kami lokcaekkung ah kaom han koi Sithaw hoi Angraeng Jesu Kri hmaa ah, hae lok hae kang thuih;

<sup>2</sup> lok hae taphong ah; atue ah doeh, atue ai ah amsak coek ah; zaejhiah to panoeksak ah, thuitaek ah, palungsawkhiah hoi patukhiah boih hoiah thapaek ah.

<sup>3</sup> Toenghaih loklam patuk ih lok tahngaih han koeh ai ih atue to pha tih, angmacae mah koeh o ih lok tahngaih hanah naa amthak pae o ueloe, nihcae mah koeh ih baktiah lok kathui thaih, patukkungnawk to pakrong o tih;

<sup>4</sup> nihcae mah loktang lok to angqoi o taak ueloe, ruici baktiah thuih rumram ih lok to tahngai o lat tih.

<sup>5</sup> Toe nang loe hmuennawk boih poek het ah loe, raihaihnawk to pauep ah, tamthanglok thuinhaih tok to sah ah, na sak ih tok to amtueng thai hanah sah ah.

<sup>6</sup> Kai loe vaihi hmuuen tathlang ih baktih toengah angpaek hanah kam sakcoek boeh, ka caeh han ih atue doeh zoi boeh.

<sup>7</sup> Kahoih misatukhiah to ka tuk boeh, ka patoep ih ahmuuen ah boeng khoek to ka cawnh boeh moe, tanghiah to kacakah ka patawn boeh:

<sup>8</sup> hnukkhuem ah, toenghaih lumuek to kai hanah suekcoek boeh, to na Niah, toenghaih hoiah lokcaekkung, Angraeng mah kai hanah na paek tih: kai khue ai, Anih amtuenghaih zing kaminawk boih hanah doeh paek tih.

*Bansinhaih hoi tahamhoih paekhaih*

<sup>9</sup> Akra ai ah kai khaeah angzoh han azom ah:

<sup>10</sup> Dema loe long hae palung kue pongah, kai ang caehtaak moe, Thesalonika vangpui ah caeh ving boeh; Crescent loe Galati ah caeh, Titu loe Dalmatia ah caeh.

<sup>11</sup> Luka khue ni kai khaeah oh. Marka to kai khaeah angzo haih ah: anih loe ka toksakhaih ah kai han atho kaom kami ah oh.

<sup>12</sup> Tukika to Efisa vangpui ah ka patoeh.

<sup>13</sup> Nang zoh naah, Troast vangpui ah kaom Karpa im ah ka caehtaak ih laihaw kalen to na sin pae ah, cabunawk doeh, lokpui koekah moihiin cabunawk to na sin pae ah.

<sup>14</sup> Sumdaeng Alexander loe ka nuiah sethiah congca a sak: a sak ih hmuen baktih toengah Angraeng mah anih han pathok nasoe:

<sup>15</sup> anih loe ka thuuh o ih loknawk to aek koeh parai, to pongah anih to acoe ah.

<sup>16</sup> Zaehaih ang net o baktiah kai lok ang caek o tangsuek naah, kai angdoe haih kami maeto doeh om ai, kami boih mah kai ang pahnawt o: nihcae nuiah sethiah pha hmah nasoe.

<sup>17</sup> Toe Gentelnawk boih mah thaih o moe, kai rang hoiah tamthanglok kakoep ah taphong boih thai hanah, Angraeng kai hoi nawnto angdoet moe, tha ang paek: anih mah kai to kaipui ih pakha thung hoiah ang loisak.

**4.10** Kol 4.14; Flm 1.24; 2 Kor 8.23; Kal 2.3; Titu 1.4.    **4.11** Kol 4.14; Flm 1.24; Tsk 12.12,25; 13.13; 15.37-39; Kol 4.10; Flm 1.24.

**4.12** Tsk 20.4; Efi 6.21,22; Kol 4.7,8.    **4.13** Tsk 20.6.    **4.14** 1 Tm 1.20; Saam 62.12; Rom 2.6.

**18** Angraeng mah kahoih ai hmuennawk boih thung hoiah na loisak ueloe, amrohaih om ai ah siangpahrang ah a ukhaih van prae ah na caeh haih tih: anih khaeah tahamhoihaih dungzan hoi dungzan khoek to om nasoe. Amen.

**19** Priscilla, Aquila hoi Onesiphora imthung takohnawk to ban na sin paeh.

**20** Erasta loe Korin vangpui ah oh: toe Trophima loe ngannat pongah Mileta ah ka caehtaak sut.

**21** Siktue pha ai naah haeah nang phak thai hanah azom ah. Eubula, Puden, Linu, Klaudia hoi nawkamyanawk boih mah ban ang sin o.

**22** Angraeng Jesu Kri loe na poekhaih palunghthin hoi nawnto om nasoe. Tahmenhaih nang khaeah om nasoe. Amen.

**Asang Khongca Bible (2019)**  
**The Holy Bible in the Asang Khongca language of**  
**Mynmar**

Public Domain

Language: Asang Khongca (Chin, Eastern Khumi)

Dialect: Asaang Khongca

Published in Mynmar, which is not a signatory to international copyright treaties. Copyright may apply locally in Mynmar. Translator names withheld for security reasons.

2020-09-24

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 13 Dec 2023

48776925-bad5-5701-8cb9-5ee5267a8fab